
3/1997
2nd Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

2^e session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

NEW BRUNSWICK
BILL
98

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS ACT
1997-98

Read first time: February 21, 1997

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

PROJET DE LOI
98

LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1997-98
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS

Première lecture: le 21 février 1997

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

BILL 98

PROJET DE LOI 98

**Supplementary Appropriations Act
1997-98**

**Loi supplémentaire de 1997-98
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$74,812,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1997 to the thirty-first day of March, 1998 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31, 1998 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$74,812,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 1997 au 31 mars 1998, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1998, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE	ANNEXE
ORDINARY ACCOUNT	COMPTE ORDINAIRE
Department of Advanced Education and Labour	Ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail
\$69,240,400	\$69,240,400
Human Resources Development	Développement des Ressources humaines
5,571,600	5,571,600
Total Ordinary Account	Total du compte ordinaire
\$74,812,000	\$74,812,000
Grand Total - Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31, 1998, not otherwise provided for	Total général - Budget supplé- mentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1998 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)
\$74,812,000	\$74,812,000